Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **30 (1957)**

Heft 11

PDF erstellt am: **29.05.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

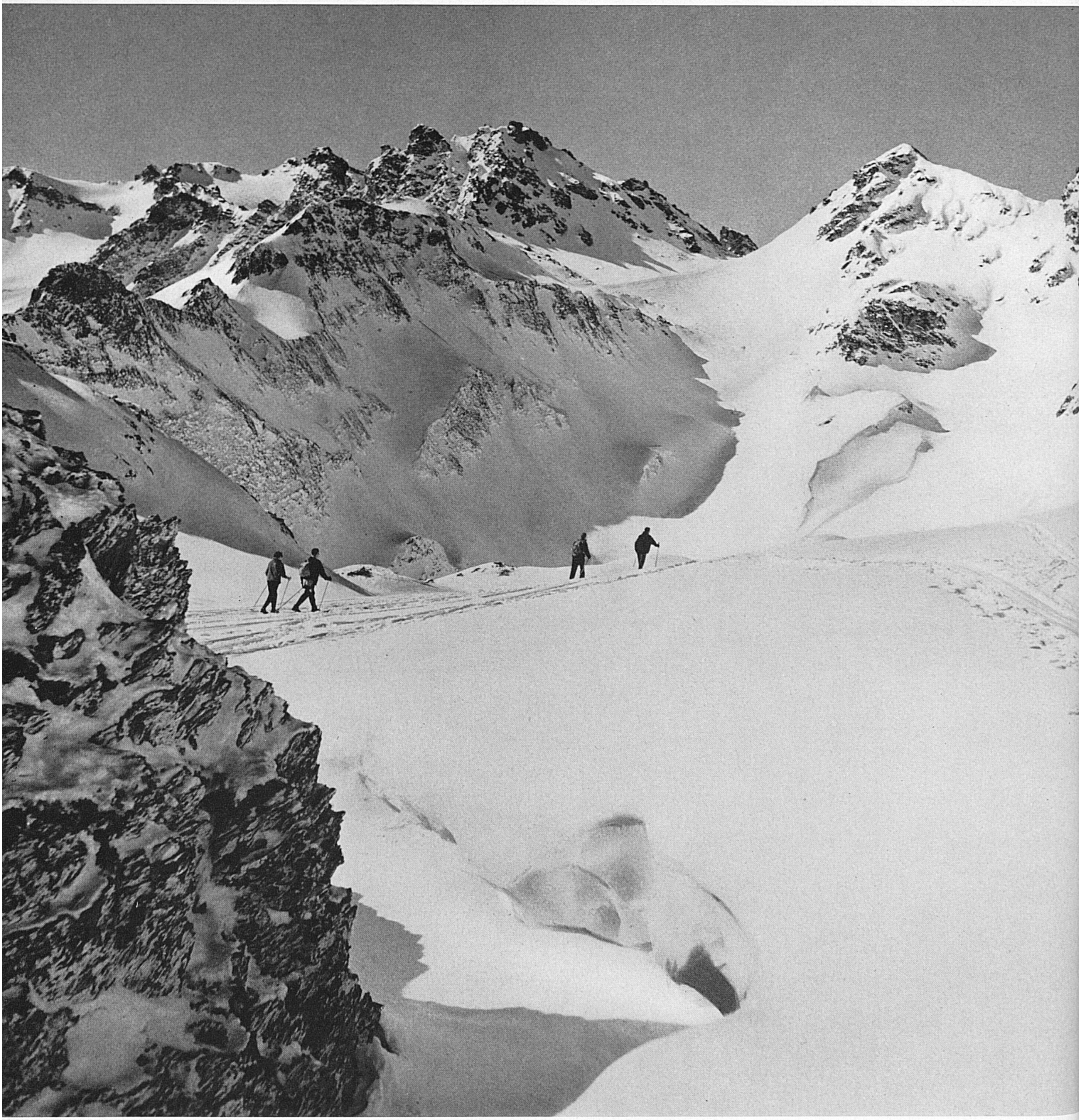
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

*Der Winter steht vor der Tür. Beachten Sie die Winterwerbung unserer Sportplätze. Planen Sie Ihre Ferien!*
*Skiwanderer im Pizolgebiet in den Schneefeldern zwischen den Endstationen der Skilifts, die als Fortsetzungen der Gondelbahnen von Bad Ragaz und Sargans den Sportlern dienen.*

*L'hiver est à la porte. Notez la propagande de nos stations de sport. Elle vous aidera à faire vos plans de vacances d'hiver.*
*Dans les champs de neige de Pizol. Les skilifts s'élevant au-dessus des télécabines de Ragaz-les-Bains et de Sargans rendent de précieux services aux sportifs excursionnant dans cette région.*



*L'inverno è alle porte. Osservate la pubblicità invernale delle nostre stazioni sportive. Preparate le vostre ferie.*
*Sciatori nella zona del Pizol, sui campi nevosi fra le stazioni terminali degli scilift, utilizzati dagli sportivi come continuazione delle teleferiche di Bad Ragaz e Sargans.*

*Winter is at the door. Watch for announcements by Swiss winter resorts. Make your winter holiday plans early!*
*Skiing in the Pizol Territory. You'll find splendid snow fields between the terminal stations of the skilift that serve skiers who come up from Ragaz Spa and Sargans. Photo Giegel SVZ*